

512 с.

3. Кравченко А.В. Когнитивный горизонт языкознания / А.В. Кравченко. – Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2008. – 320 с.
4. Федеральный институт педагогических измерений [Электронный ресурс] – URL: <http://www.fipi.ru>

### **PREPARATION TO UNIFIED STATE EXAMS IN ENGLISH BASED ON THE ORIENTING FUNCTION OF LANGUAGE**

A.G. Melgunova, O.F. Semenova

Baikal State University, Irkutsk

The article describes a relatively new and scientifically based approach to preparation of school students to unified state exam in English. The authors underline the necessity of realizing the importance of language as the key communication activity of the man.

*Key words:* *orienting function of language, adaptive function, bio-socio-cultural environment, means of cognition, knowledge, skills, motivation, teaching methods.*

*Об авторах:*

МЕЛЬГУНОВА Анастасия Геннадьевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Байкальского государственного университета, *e-mail:* an\_gen2002@yahoo.com;

СЕМЕНОВА Ольга Фиофановна – старший преподаватель кафедры иностранных языков Байкальского государственного университета, *e-mail:* SemOlg1971@rambler.ru.

УДК 81'13

### **АУДИРОВАНИЕ КАК ВИД РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ**

И.В. Михайлова

Дальневосточный государственный технический рыбохозяйственный университет, Владивосток

В статье рассматривается аудирование как вид речевой деятельности и один из аспектов обучения русскому языку как иностранному, а также описываются основные требования, предъявляемые к аудиотекстам, способствующим формированию основных умений аудирования.

*Ключевые слова:* *речевая деятельность, устная речь, аудирование, аудиотексты.*

Речевая деятельность – это «активный, целенаправленный опосредован-

ный языковой системой и обусловливаемый ситуацией общения процесс передачи или приёма сообщения» [Щукин 2003: 32]. Это система умений творческого характера, которая направлена на решение различных коммуникативных задач.

Форма речи делится на два вида: устная и письменная. Также виды речевой деятельности различаются по признаку: продуктивный/ рецептивный. Соответственно выделяют четыре основных вида речевой деятельности: устные – аудирование, говорение и письменные – чтение, письмо.

Предметом речевой деятельности является мысль как форма отражения окружающей действительности во всех её проявлениях. Основным средством существования, оформления и выражения мысли выступает язык.

Речевая деятельность на родном и иностранном языках осуществляется одними и теми же речевыми механизмами, однако уровень их функционирования на иностранном языке вначале ниже, чем на родном. Чтобы эти механизмы приспособились на должном уровне обеспечивать реализацию различных видов речевой деятельности средствами неродного языка, нужны определённые усилия и специальные упражнения.

Устная речь – это любая звучащая речь. В устной речи большую роль играют место логического ударения, степень четкости произношения, наличие или отсутствие пауз. «Устная речь обладает таким интонационным разнообразием речи, что может передать все богатство человеческих переживаний, настроений и т.п.» [Бубнова 1991: 28].

Устную речь составляют аудирование и говорение. Аудирование – это рецептивная деятельность, представляющая собой одновременное восприятие и понимание звучащей речи. Процесс восприятия состоит из анализа и синтеза разноуровневых языковых единиц (фонем, морфем, слов, предложений), в результате чего происходит преобразование воспринятых звуковых сигналов в смысловую запись (т.е. наступает смысловое понимание).

В практическом курсе русского языка как иностранного аудирование присутствует как цель и как средство обучения. Выступая в учебном процессе в качестве средства обучения, аудирование помимо своей основной, собственно коммуникативной, роли выполняет множество вспомогательных, педагогических функций. Оно стимулирует речевую деятельность учащихся, обеспечивает управление процессом обучения, используется для знакомства учащихся с новым языковым, речевым и страноведческим материалом, выступает как средство формирования навыков и умений во всех видах речевой деятельности, помогает поддерживать достигнутый уровень владения речью, повышает эффективность обратной связи и самоконтроля.

Восприятие речи на слух сопряжено с преодолением множества трудностей, вызванных в основном тремя факторами: «условиями коммуникации, лингвистическими особенностями звучащей речи, объективной сложностью перекодирования звуковых сигналов в смысловую запись» [Щукин 2003: 38].

Первая группа трудностей связана с условиями коммуникации, среди них наиболее существенны следующие:

- однократность предъявления информации и необратимость звучащей речи
- темп, задаваемый говорящим, заставляет аудитора воспринимать речь в «навязанном» ему скоростном режиме;
- аудирование речи людей с различными голосовыми характеристиками и индивидуальной произносительной манерой;
- несовпадение некоторых паралингвистических компонентов в разных языковых культурах;
- отсутствие зрительных опор и обратной связи с источником информации.

Вторая группа аудитивных трудностей обусловлена лингвистическими характеристиками звучащей речи. К ним относятся:

- фонематические трудности, возникающие в связи с расхождением графического и акустического облика слова в условиях неполного стиля произношения;
- ритмико-интонационные особенности;
- трудности лексического характера, вызванные распознаванием омофонов (мог – мок), омонимов (глава делегации – глава в книге), разграничение ЛСВ многозначных слов (острый нож/острый ум), различением паронимов (единый/единственный), имён собственных;
- трудности восприятия экспрессивной и стилистически окрашенной речи, создаваемые транспозицией грамматических форм (Как мы себя чувствуем?).

К третьей группе относятся трудности, связанные с пониманием смысловой стороны информации:

- понимание предметного (фактического) содержания;
- понимание логики изложения;
- осмысление общей идеи сообщения, понимание мотивов говорящего, формирование своего отношения к услышанному.

По мнению Т.В.Бузановой, «все трудности осложняют работу психофизиологических механизмов аудирования» [Бузанова 2004: 121]. В реальной коммуникации эти механизмы работают почти синхронно.

Таким образом, из четырёх видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма) наиболее трудным для овладения считается аудирование. Установлено, что даже люди, достаточно свободно владеющие языком, в том числе и говорением, испытывают затруднения при слушании естественной речи носителей языка.

На начальном этапе, когда формируются основные умения аудирования, к аудиотекстам должны предъявляться следующие требования:

Тексты следует строить на знакомом языковом материале. Количество незнакомых слов должно составлять не более 3% от всех слов в тексте. Но-

вые слова в аудиотекстах не должны быть ключевыми, т.е. теми, которые несут основную информацию. Располагаться незнакомые слова должны равномерно по всему тексту. Что же касается грамматического материала, то в тексты для аудирования можно включать те неизученные грамматические конструкции, о значении которых можно догадаться по контексту или по аналогии с уже изученными формами и моделями.

Для обучения аудированию подбираются специальные аудиотексты, т. е. устные сообщения, даваемые в записи или произносимые преподавателем. Аудиотекст должен соответствовать естественному темпу речи, но на пределе нижнего нормативного уровня. Это приблизительно 3-4 слова в секунду. Аудиотекст должен быть правильно интонирован.

Объём звучащего текста на начальном этапе составляет 3-5 минут. В аудиотексте должно быть определённое соотношение информативных и избыточных элементов. Избыточная информация (повторы, риторические вопросы, синонимы и др.) помогает слушающему лучше осмысливать текст. Аудиотекст должен быть логично построен. Психологи утверждают, что информация может быть усвоена и воспроизведена на 90%, если выражена фразой в начале абзаца, на 80% – если в конце абзаца и лишь на 20% – если расположена в середине смысловой части или рассредоточена в нескольких фразах.

В качестве дикторов желательно использовать различных людей, мужчин и женщин, это необходимо для того, чтобы учащиеся привыкли к разному тембру голоса. В качестве упражнений для отработки понимания незнакомых слов, грамматических конструкций, можно порекомендовать задания с формулировками типа: «Прослушайте фразы (микротекст), в которых содержатся незнакомые слова, постарайтесь догадаться о значении этих слов по словообразовательным элементам, по контексту».

Текст должен быть посильным и интересным для учащегося: невозможно заставить человека внимательно слушать, если содержание сообщения ему знакомо, неинтересно или непонятно; именно желание понять смысл заставляет слушателя мобилизовать внимание, память и всю психическую деятельность.

Объём текста не должен быть превышать 2 минут звучания в начале обучения, постепенно увеличиваясь до 3-5 минут. Целесообразно сразу приучать учащегося к естественным условиям функционирования языка и уже в начале обучения предъявлять тексты только один раз.

Быстрый темп предъявления информации всегда вызывает большие затруднения. Преодоление этой трудности аудирования может быть осуществлено и при сохранении среднего темпа естественной иноязычной речи, но при условии, что на начальном этапе допускается некоторое замедление темпа речи за счет пауз между фразами. Такие паузы дают возможность слушающему ликвидировать отставание во внутреннем проговаривании.

Средний темп русской речи составляет 250 слогов в минуту. Речь дик-

тора немного быстрее. Речь преподавателя на уроке не должна идти в замедленном темпе, так как в этом случае она будет неестественной. Не надо стремиться говорить очень громко, так как громкость речи не влияет на степень понимания материала.

Таким образом, в процессе обучения аудированию преподаватель должен развивать у учащихся навыки: интонационного и фонетического слуха; слуховой памяти; прогнозирования.

А учащийся должен научиться: распознавать и воспринимать языковые формы; извлекать содержание из звучащего текста; перекодировать полученное содержание; добиваться понимания с помощью переспроса, просьбы повторить, пояснить, сказать иначе.

Для обучения аудированию подбираются специальные аудиотексты, т.е. устные сообщения, произносимые преподавателем или представляемые в записи. Текст должен быть интересен для слушающих: невозможно заставить слушать неинтересный текст или текст, содержащий большое количество незнакомой лексики. Преподаватель на разных этапах обучения предъявляет тексты различных жанров, степени адаптированности, монологи и диалоги.

В качестве текстов используются радио- и телепередачи, фрагменты фильмов и др. Работа над каждым аудиотекстом включает предтекстовую стадию, собственно аудирование и послетекстовую стадию.

На стадии предтекстовой работы снимаются лексико-грамматические трудности, развивается языковая догадка. Преподаватель стремится к максимальной активизации внимания учащихся. Возможно использование средств зрительной наглядности. Сам текст предъявляется, как правило, один раз, но на начальном этапе возможно двукратное прослушивание текста с постепенным переходом на однократное прослушивание.

Послетекстовая работа состоит в проверке понимания основной идеи текста, также проводится работа по усвоению содержания текста и закреплению лексических и грамматических навыков. Желательно, чтобы аудирование было постоянным элементом урока или домашнего задания учащегося.

Таким образом, при аудировании учащийся не просто прослушивает получаемую информацию, он должен понять смысл переданной информации, получить конкретную информацию, сформировать умения аудировать не только преподавателя, но и носителей языка.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Бузанова Т.В. Роль и место фонетики в процессе обучения иностранцев русскому языку на начальном этапе / Т.В. Бузанова // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект. – Казань: Казан. гос. ун-т, 2004. – С. 53-56.
2. Бубнова Г.И. Письменная и устная коммуникации: Синтаксис и просодия / Г.И. Бубнова, Н.К. Гарбовский. – М.: Изд-во МГУ, 1991. – 272 с.
3. Щукин А.Н. (ред.) Практическая методика обучения русскому языку как ино-

странному / А.Н. Щукин. – М.: Русский язык, 2003. – 305 с.

**LISTENING AS A KIND OF VERBAL ACTIVITY  
AND THE ASPECT OF LEARNING.**

I.V. Mikhailova

Far Eastern State Technical Fisheries University, Vladivostok

The article discusses the listening as a kind of verbal activity and one of the aspects of learning Russian as a foreign language, as well as describes the basic requirements for audio text, contributing to the formation of basic skills of listening.

**Key words:** *speech activity, speaking, listening, audio texts.*

*Об авторе:*

МИХАЙЛОВА Ирина Викторовна – старший преподаватель кафедры «Русский язык как иностранный» Международного института Дальневосточного государственного технического рыбохозяйственного университета; *e-mail:* irina019730@mail.ru.

УДК 378.001

**ПРАКТИКА ПРИМЕНЕНИЯ ПРОЕКТНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ  
В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

*(на примере обучения иностранным языкам)*

Т.А. Нам

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого,  
Санкт-Петербург

Знание иностранных языков предоставляет потенциальную возможность повысить общий уровень качества вузовского образования через мотивированную самостоятельную работу студентов. В данном контексте изучение ИЯ приобретает актуальный смысл, при котором четко прослеживается перспектива профессионального и личностного роста во взаимодействии с творческой направленностью учебной и внеучебной деятельности.

**Ключевые слова:** *проект, проектные технологии, учебная и внеучебная деятельность, иноязычное образование, творческий потенциал, учебно-воспитательный процесс.*

Необходимость формирования мультикультурной, гармонично развитой личности, получения полноценного инженерного образования в вузе привели к постановке вопроса о поиске путей развивающего языкового образования и воспитания при широком применении инновационных и проектных технологий, которые вносят коррективы как в содержание, так и в организацию процесса обучения студентов. При этом учебно-воспитательный про-